

## BGE 40 III 365

Bundesgericht (BGE), 1913-11-21, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge\\_40\\_III\\_365](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_40_III_365)

FR: ATF 40 III 365

IT: DTF 40 III 365

### Volltext

864 Entscheidungen der Schuldbetreibungs- que Cavin ne peut plus revendiquer le privilege resul- tant de l'antiorite de la saisie du 30 avril 1913 parce qu'il a negligé de contester l'etat des charges qui lui a Me communique le 21 novembre 1913 et qui attribuait a la serie 190 un rang preferable a celui de la serie 197~ Mais cette maniere de voir repose a la fois sur une erreur de droit et sur une erreur de fait. D'abord l'etat des charges n'est pas destine a determiner les relations entre crean- ders saisissants et il ne doit pas meme mentionner les saisies portant sur l'immeuble (v. JAEGER, note 3 sur art. 140). Mais surtout on doit ob server que si, en l'es- pece, l' etat des charges indique les series 190 et 197 et attribue un rang preferable a la premiere, c' est unique- ment en ce qui concerne les saisies du 6 novembre 1912 et du 22 janvier 1913 a regard desquelles le droit preie- rable de la serie 190 n'est pas conteste; il ne mentionne par contre en aucune facon les saisies complementaires. Par consequent, le recourant ne devait y chercher et ne pouvait y trouver aucune indication sur le rang qui se- rait attribue a sa serie dans la repartition du produit de la realisation des biens qui ont fait l'objet de ces saisies eplementaires. Le fait qu'il n'a pas attaque l'etat des charges ne saurait done le priver de son droit incontes- table de revendiquer aujourd'hui en faveur de la serie 197 le rang preferable resultant de l'antiorite de la saisie du 30 avril 1913. Il va sans dire d'ailleurs ' que la solution admise ci- dessus en ce qui concerne le produit de la realisation vaut egalement en ce qui concerne le prix du bail des memes immeubles qui paraît avoir ete encaisse par l' of- fice ; eette somme aussi doi t etre affectee par preference au paiement des creanciers de la serie 197. Par ces motifs la Chambre des Poursuites et des Faillites prononce: Le recours est admis en ce sens que le produit de la und KoDkurskammer. N° 66. 365 realisation des biens qui ont fait l'objet des saisies com- plementairE's des 30 avril et 26 juin 1913 doit etre affect~ par preference au paiement des creanciers de la serie 197. 66. Entscheid vom 29. Oktober 1914 i. S. BoII. Art. 275 SchKG. Zulässigkeit der Verarrestierung von For- derungen, deren Gläubiger im Ausland wohnen und dort in Konkurs geraten sind. A. - Der Rekurrent Augustin Boll, LandwirL in Allmuth im Grossherzogtum Baden, macht eine Forde- rung geltend gegen seinen Bruder Leo, der ebenfalls in Allmuth wohnt und dort in Konkurs geraten ist. Er erwirkte für seine Forderung einen Arrestbefehl der Arrestbehörde Lenzburg. Gestützt hierauf belegte das Betreibungsamt Lenzburg am 4. Juli 1914 eine Forde- rung des Leo Boll gegen die Wisa-Gloriawerke, Kinder- wagenfabrik in Lenzburg, mit Arrest. Am gleichen Tage sandte es dem Leo Boll die Arresturkunde und die~er übergab sie dem Konkursverwalter. Der Rekurrent leitete so dann gegen den Arrestschuldner in Lenzburg die Betreibung ein. Das Betreibungsamt übergab den Zahlungsbefehl für den Schuldner am 8. Juli 1914 der Post. Dieser soll ihn nach seiner Angabe am 10. Juli erhalten haben. B. - Mit Eingabe vom 18. Juli 1914, die an diesem Tage zwischen 2 und 3 Uhr in Oostduinkerke in Belgien auf die Post gegeben wurde und am 20. Juli 6 Uhr morgens in Lenzburg anlangte, erhob die Rekursgeg- nerin, die Konkursmasse des Leo Boll Beschwerde, indem

sie Aufhebung der Betreuung (Nr. 299) beantragte. Sie führte zur Begründung aus: Die mit Arrest belegte Forderung liege nicht in der Schweiz, sondern im Auslande (1 bei der Person des Schuldners bzw. nun- 366 Entscheidungen der Schuldbetreibungs- mehr bei dessen Konkursmasse I). Es fehle daher auf Schweizergebiet an einem Arrestobjekt und damit an einem Betreuungsort. Der Gläubiger, ein im Ausland wohnender Ausländer, habe keinen Anspruch auf eine Spezialexécution in eine Forderung des Kredits, deren Schuldner zufällig in der Schweiz wohne. Es sei nicht zulässig auf dem Wege der Arrestnahme doloserweise ein Vorrecht zu erlangen. Durch den Konkurs würden besondere Betreibungen ausgeschlossen. Die obere Aufsichtsbehörde des Kantons Aargau hiess die Beschwerde durch Entscheid vom 11. September 1914 gut und hob die Betreuung Nr. 299 auf. Aus der Begründung ist folgendes hervorzuheben: Es handle sich um eine (c Betreuung auf Grund einer Arrestlegung auf eine Forderung des im Auslande, am Ort der Konkurseröffnung domizilierten Konkursiten . • ) » Forderungen gelten aber im allgemeinen als am Wohn- ) orte des Gläubigers gelegene Vermögensstücke. Wenn 1) nun auch mit dem Bundesgericht gesagt werden muss, 1) dass ausnahmsweise FOI derjenigen, deren Gläubiger im ) Auslande wohnen, am Wohnort des Schuldners mit ) Arrest belegt werden können (BE 31 I 33, Sep.-Ausg. ) 8 Nr. 13), so ist doch zu beachten, dass im internationalen Recht allgemein der ausländische Konkursverwalter als legitimiert anerkannt wird zur Ein- ) klage und Eintreibung von Forderungen bei ausländischen Schuldnern (JAEGER, N. 5 zu Art. 197 ) SchKG). Mit andern Worten: Die Attraktivkraft des ) Konkurses erstreckt sich, eben gestützt auf den oben ) erwähnten Grundsatz über die Gelegenheit der Forderungen, auch auf sie und können daher nicht zum • Gegenstande einer Sonderexécution gemacht werden.» c. - Diesen Entscheid hat der Rekurrent an das Bundesgericht weitergezogen mit dem Begehren, die Beschwerde der Rekursgegnerin sei abzuweisen. und Konkurskammer. N° 66. Die Schuldbetreibungs- und Konkurskammer zieht in Erwägung: 361 I . . - (Anfechtung der Betreuung, des Arrestbefehls und des Arrestvollzuges). g 2. - Da die Beschwerde gegen das Betreibungsamt erst am 19. oder 20. Juli der schweizerischen Post zur Übermittlung an die untere Aufsichtsbehörde übergeben worden ist, könnte es sich fragen, ob der Arrestvollzug rechtzeitig angefochten worden sei. Indessen kann die Frage unentschieden bleiben, da die Beschwerde gegen die genannte Massnahme auf alle Fälle unbegründet ist. Die Vorinstanz gibt zu, dass in der Regel Forderungen von im Ausland wohnenden Gläubigern gegen in der Schweiz wohnhafte Personen am Wohnsitz des Schuldners mit Arrest belegt werden können (vergl. AS Sep.-Ausg. 8 Nr. 13, 16 Nr. 33, Ges.-Ausg. 33 I Nr. 33, 39 I Nr. 70), glaubt aber, dass dies dann nicht der Fall sei, wenn über den Gläubiger der Konkurs ausgebrochen sei, da dann die Forderung als im Ausland befindlich betrachtet werden müsse. Diese Auffassung ist irrtümlich. Mag man auch dem ausländischen Konkursverwalter die Legitimation zuerkennen, im Inlande an Stelle des ausländischen Gemeinschuldners dessen Forderungen einzuklagen und einzutreiben, so könnte dies doch die Zulassung von Arresten an den Forderungen im Inland nicht hindern. Jeder Staat unterwirft, abgesehen von allfälligen Staatsverträgen, grundsätzlich der Zwangsvollstreckung alle Aktiven des Schuldners, die eine räumliche Beziehung zum Staatsgebiet haben und daher ganz oder teilweise im Bereiche der Staatsgewalt liegen . Forderungen, deren Gläubiger und Schuldner nicht in demselben Staate wohnen und die daher zu zwei Staaten räumliche Beziehungen haben, werden infolgedessen grundsätzlich von beiden Staaten für ihre Zwangsvoll- 368 Entscheidungen der Schuldbetreibungs- streckungen beansprucht (vergl. AS Sep.-Ausg. 15 Nr. 68 Ges.-Ausg. 38 I Nr. 112). Entstehen hieraus Konflikte, wie im

vorliegenden Fall, so hat eben der Staat die Oberhand, dessen Verfügungsgewalt wirksamer ist, also in der Regel derjenige, in dem der Schuldner wohnt. 3. - Auch die Beschwerde gegen die Betreuung ist unbegründet. Demnach hat die Schuldbetreibungs- u. Konkurskammer erkannt: Der Rekurs wird gutgeheissen und die Beschwerde der Rekursgegnerin gegen die vom Rekurrenten eingeleitete Betreuung Nr. 299 abgewiesen.

67. Arrêt du 11 novembre 1914 dans la cause Muftat. Pour suite dirigée contre un débiteur appelé sous les drapeaux à l'étranger, art. 46, 57 et 64 LP. A. - Dans une poursuite dirigée à l'instance de la Banque populaire genevoise, l'office de Genève adressa un commandement de payer à « Albert Muftat, accessoires pour autos, rue Jean-Charles 20, à Genève ». Le commandement fut notifié le 7 octobre 1914 à l'épouse du débiteur. B. - Le 10 octobre 1914, le représentant de Muftat a porté plainte contre cette mesure de l'office, demandant que la poursuite soit annulée par les motifs suivants: 1° Muftat est citoyen français; il a été mobilisé et se trouve actuellement blessé au camp d'Avor, département du Cher. Dans ces conditions, il n'est plus possible de dire qu'il est domicilié à Genève. L'office de Genève, en poursuivant Muftat, a violé l'art. 46 LP. 2° L'art. 64 a également été violé. Muftat n'est pas absent, au sens de la loi; son absence n'est pas passagère et de durée indéterminée. La notification du commandement de payer, faite à son épouse, est donc irrégulière. La notification aurait dû être effectuée suivant les formes employées à l'égard d'un débiteur domicilié à l'étranger. C. - L'autorité cantonale de surveillance a repoussé la plainte, en vertu des considérations suivantes: Avant la mobilisation, Muftat était domicilié aux Eaux-Vives, où il exerçait un commerce d'accessoires pour autos. Le fait qu'il est parti pour l'armée ne suffit pas à lui seul pour faire admettre qu'il n'a plus ce domicile. Sa femme s'y trouvait encore lors de la notification du commandement. Après avoir rempli les devoirs pour lesquels il a été appelé en France, Muftat pourra venir reprendre ses occupations à Genève. Il doit donc être considéré comme momentanément absent et non comme habitant ailleurs qu'à Genève. Le commandement a été notifié régulièrement en application des art. 46 et 64 LP. D. - Le représentant de Muftat a recouru au Tribunal fédéral contre ce prononcé. Il reprend les moyens développés précédemment (1 et 2 ci-dessus) et ajoute: 3° Les dispositions de l'art. 57 LP qui suspendent toutes poursuites contre un citoyen au service militaire suisse devraient être appliquées par analogie aux étrangers qui se trouvent actuellement sous les drapeaux dans leur pays. 4° En admettant le point de vue adopté par l'autorité cantonale de surveillance, on arriverait à des conséquences contraires aux principes d'équité élémentaire: la personne qui recevrait le commandement de payer pour le débiteur serait dans l'impossibilité de pouvoir communiquer avec celui-ci et de défendre ses intérêts. Statuant sur ces faits et considérant en droit: ad 1. - For de la poursuite. Il est incontestable que Muftat avait son domicile à Genève, avant le début de

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.